



台灣東海大學教育研究所陳世佳所長訪問本中心 現場視導學員結業實習課



▲ 陳世佳所長(左二)在評課座談會上

2012年5月10日至13日，中心邀請台灣東海大學教育研究所陳世佳所長來港訪問，四天的訪問中，陳所長出席了中心安排的晚宴，參與了教學實習的視導活動，並主持了一場公開講座。這次訪問活動，大家對兩地的語文教學狀況作了深入交流，雙方增進了相互的了解。

5月11日，中心安排了一次觀課活動，邀請陳所長聯同中心“普教中”課程導師伍衛華教授，對學員的結業實習進行現場視導。陳所長也是東海大學師資培育中心主任，伍教授為中心的內地訪問學者，參與觀課的還有中心的專業導師及部分學員。實習學員賴曉雲老師在一個剛接觸普通話大半個學期的小一班進行這次教學實習。課堂中賴老師運用了多種教學策略，在課後的座談會上，實習學員賴老師聽取了各方專家的評課意見，陳所長對教師的教學設計及課堂的協同性十分讚賞，同時也指出了不足之處。對於這樣的交流機會，大家都表示非常難得，從中也獲益不淺。

5月12日，中心舉辦普通話教中文系列專題講座，主題為“華人社區語文教學現況與展望”，陳世佳所長擔任主講嘉賓，以“台灣的語文教育發展狀況”為講題，向香港老師們介紹了台灣的國語文課程的改革和台灣推行國語的情況。

訪問活動舉辦得很成功，陳所長表示，到外地交流，對擴大自身的視野，吸收對方的經驗，十分有益。中心“普教中”課程學員2010年曾組織交流團到台灣東海大學附中和附小訪問，陳所長歡迎我們再組團回訪。

普教中教研活動 及 到校支援



中心導師到路德會呂祥光小學做支援



陳世佳所長演講



講者與參加者交流



拼音教學與測試講座會場

2011年11月12日

專題講座 [引探式教學法專題研討]

◇ 陳永林主任(深圳)：引探創新教育思想在語文教學中的運用

2011年12月10日

第二屆普通話教育論壇 [普教中的課程發展與教學設計]

◇ 鄧永成老師：探索“普教中”課程發展中的幾個面

◇ 譚凱妮老師：我校普教中課程發展

◇ 文淑賢老師：推行普教中的第一年

2011年9月-2012年6月

到校支援 協助科組教師審視教材、備課、觀課及作課後檢討

◇ 支援學校：聖公會聖提摩太小學(小三、四閱讀課)

路德會呂祥光小學(小一拼音課)

2012年2月11日

專題講座

◇ 湯志祥教授：粵語(香港)與普通話之間的詞語對應關係及其教學應用

◇ 徐屹老師(上海)：培養小學生閱讀素養的實踐與體會

2012年5月12日

專題講座 [華人社區語文教學現況與展望]

◇ 陳世佳所長：台灣的語文教育發展狀況

◇ 林建平主任：新加坡小學華文教學與香港小學普教中

2012年6月9日

專題講座 [拼音教學與測試]

◇ 方姣婷老師：小學生普通話口語及拼音測試

◇ 余希慈老師：拼音活動設計及輔助教材的發展

香港中國語文課程的總目標是全面提高學生的語文素養，在發展語言能力的同時，發展思維能力，激發想像力和創造潛能¹。人類的思維有兩種：一是運用表象進行的，以聯想、想像為核心的形象思維，二是運用概念進行的，以判斷、推理為主的抽象思維，這兩種思維都是人類智力的重要組成部分²。發展學生的思維能力，對於開發智力，提高語文教學質量有著十分重要的意義。可是我們在教學中，常常忽略了這方面的訓練。

如三年級課文《曹沖稱象》³，有的老師只抓住一個教學重點，就是講解、演示曹沖稱象的方法，然後問問題：你認為曹沖是個怎樣的孩子？學生回答：曹沖是個聰明的孩子，我們要向他學習。這樣教學就結束了。其實這只給學生講解了現成的知識，沒有給學生思考的機會，思維訓練的力度還不夠。

教師應該提出有價值的問題，引導學生思考。比如：曹沖是怎樣找到稱象的好辦法的？當學生再一次研讀課文，就會發現課文中有兩個關鍵的句子：“曹操聽了（兩個官員的建議），搖搖頭。這時，曹沖走出來”，說出了稱象的辦法。學生聯繫上下文，就讀懂了這兩句話的含義，原來曹沖一直留心地聽著大臣們的各種議論，並且開動腦筋，積極思考，找到一個創造性的稱象方案。

老師還可以提問：與兩個大臣的意見相比，曹沖的辦法好在哪裡？學生抓住大臣的話和曹沖的話進行對比和分析，就會發現曹沖用載象的大船代替大秤，用一塊一塊石頭的重量代替大象的重量，與兩個大臣的辦法比起來，曹沖這樣稱象又容易操作，又符合實際情況。學生通過讀一讀，想一想，說一說，體驗了曹沖的思考過程，對曹沖的認識就不僅僅停留在“聰明的孩子”上，更佩服曹沖善於吸取別人意見中合理的地方，同時結合生活實際把不合理的意見加以改進，以形成自己的創造性思維。這正是曹沖值得學生學習的地方。

思維和語言關係密切，語言是思維的工具。小學生學習語言、運用語言的過程，就是鍛煉思維能力的過程。我們要善於挖掘語文教材中思維訓練的因素，加大思維訓練的力度。比如在識字教學中，教給學生識字方法，同時也注意發展學生的思維能力。

當學生學習了一組漢字：江、河、海、洋，老師就可以引導學生歸納總結：這些和水有關的生字，都有一個三點水旁，那麼三點水就表示字義和水有關；再學習一組漢字：蝴蝶、螞蟻等，學生自己就可以歸納總結：這些表示昆蟲的字，都有一個蟲字旁，那麼蟲字旁就表示字義和昆蟲有關。接下來在形聲字歸類集中識字教學中，學生在學習了基本字“青”的基礎上，用加偏旁的方法，再學習生字“清、蜻”。老師先展示情景圖：在清澈的池水上，幾隻蜻蜓飛來飛去。先讓學生理解“清”是池水很清的意思，“蜻”是蜻蜓的“蜻”，蜻蜓也是昆蟲，然後請學生猜一猜生字“清”和“蜻”分別用甚麼偏旁來表示字義？學生在已有的偏旁知識的基礎上，從生字的字義聯想到相應偏旁的含義，自然就能推斷出“清”是三點水旁，“蜻”是虫字旁。

每個漢字都包含了音、義、形三個基本因素，學生識字的過程就是在頭腦中建立起這三個因素的統一聯繫的過程，比如看到一個漢字的形，就能想到它的義，記起它的音，識字既要求學生對漢字的知覺、記憶，又需要分析、綜合，是一個複雜的知覺、記憶、思維的過程。所以說：人生識字聰明始。

語文教學的一切活動，都是為了培養學生發現問題、分析問題、解決問題的能力。我們在閱讀教學過程中，要善於設計有啟發性的問題，引導學生從多角度思考問題，培養學生的創新精神。

1，從具體到抽象設計問題，訓練學生的歸納推理能力；從抽象到具體設計問題，訓練學生的演繹推理能力。

例如五年級課文《祖父的園子》⁴，老師在培養學生的閱讀能力的同時，也提高了學生的思維品質。《祖父的園子》節選自蕭紅的《呼蘭河傳》，文章比較長，本課的閱讀教學目標是培養學生的自讀能力。老師提出自讀要求：（1）快速默讀全文；（2）用一個關鍵詞說說：這是一個怎樣的園子？老師注意學法指導，教會學生長文短讀，迅速歸納課文的主題，並用一個詞概括表達，學生歸納推理的思維能力得到鍛煉。

學生歸納出課文的主题是：祖父的園子就是自由的園子。於是教師帶領學生展開一系列的賞讀活動。老師問：哪些段落的描



▲ 老師在課堂上向學生提問

述讓你感受到“自由”？學生舉出好幾個段落的有關描寫，也有很多學生說喜歡讀第17自然段。老師又提出自讀要求：默讀第17自然段，哪些描寫讓你感受到“自由”？請劃出來，並做好批註。學生就通過劃劃、讀讀、議議，從段落、句子到詞語，找出作者筆下的動植物，那自由自在、無憂無慮的各種情態，感受美妙的語言，領略自由的境界，學生演繹推理的思維能力也得到提高。

學生賞讀課文意猶未盡，老師及時追問：請你想想，園子裏還會有那些動植物也是自由自在，願意幹甚麼就幹甚麼的？學生張開想像的翅膀，積極思考，有的說：櫻桃樹願意繼續工作，就繼續工作；有的說：蚯蚓願意鑽土，就鑽土；蝙蝠願意從黑暗的地方飛出來，就飛出來。學生們思維活躍，妙語連珠。老師既讓學生摹仿課文句式說話，提高了表達能力，進一步感悟了課文的內涵，又激發了學生的想像力，使學生的語文素養得到全面提高。

2，抓住事物的先後變化設計問題，發展學生的縱向思維。

教師鑽研教材時，應先從整體上分析文章的結構，以便引導學生理清文章的線索，瞭解人物事件的來龍去脈，領會作者思想感情的變化和文章的主旨。

如六年級課文《老師，永遠記得您》⁵，文章結構屬於縱向結構，是以沙利文教海倫學文化這個事件發展的順序為記敘線索。老師首先引導學生從課文題目提問題：課文題目是一句話，這句

話是誰說的？老師指誰？這是一位怎樣的老師？永遠記得老師的哪些事情？老師為甚麼要這樣做？學生帶著這些問題，按照事件發生的先後順序，一段一段地逐步深入地研究這些問題，挖掘課文的思想內涵。當學生讀懂了課文六個段落的意義後，老師可以再提問題啟發學生向縱深思考：海倫僅僅是記住老師的教育和鼓勵嗎？並適時補充海倫的生平資料：後來海倫終身致力於盲聾人的公共救助事業，還寫下了《海倫·凱勒日記》等。學生聯繫海倫的生平事蹟，就能感悟到：海倫不僅要永記師恩，還要把老師那份無私的愛永遠傳遞下去，幫助更多的殘疾人，所以這篇課文還有更深的含義，就是“讓我們都來當一個傳遞愛的使者吧！”

3，抓住事物之間的聯繫設計問題，發展學生的橫向思維。

五年級課文《豆腐頌》⁶，文章結構屬於橫向結構，以讚頌豆腐為中心，圍繞這個中心選擇和安排材料。老師首先引導學生抓住課文題目提問題：作者為甚麼要讚頌豆腐？從哪幾個方面讚美豆腐？這幾個方面有甚麼聯繫？學生帶著這些問題去研讀課文，就會注意段落之間的關係，從而弄清文章的脈絡，更好地體會作者對豆腐的讚頌之情。

課文第1段總寫中國人都愛吃豆腐，並概括出豆腐有三美：潔白、柔軟和香淡。這就交代了作者讚美豆腐的原因。

第2段寫豆腐可與各種材料搭配成美味的菜肴，它既能襯托出別的材料鮮味，又能保持自己的本色。第3段寫豆腐營養價值很高，價錢又很便宜。

第4段寫豆腐是貧苦的人辛勤勞作的結果，因此在中國文化中，豆腐成了清苦和勤勞的象徵。第5段從豆腐柔軟的特點，聯想到人與人相處也需要豆腐修養，就是待人寬厚，能容忍。

第6段總結豆腐既是中國人鍾愛的平民化食物，又包含了中國哲學的意味，因此豆腐是不平凡的。

老師引導學生把2、3段的段意與4、5段的段意作比較，學生就會明白，作者不僅從具體的物質特性上讚美豆腐，還進一步從文化涵義的層面上讚美豆腐，賦予豆腐一種精神上的

美。這前後兩部分的關係是遞進關係。通過對比教學，學生的橫向思維也得到鍛煉。

4，在課文的空白處設計想像說話和寫作練習，發展學生的聯想和想像力。

學習課文《司馬光》⁷，學生隨著故事情節的展開，與故事中的人物一起歡樂嬉戲，一起為遇險的小夥伴著急、驚慌，只見司馬光臨危不亂，急中生智，砸缸救了人，課文最後一句是：“缸裏的水流出來了，掉進缸裏的小朋友得救了。”故事也就結束了，可是學生激動的心情還沒有平靜下來，他們一定有很多話要說，有很多感受要表達。老師可以抓住這個時機，設計一個想像說話活動：請你想想，被救的小朋友會怎麼想？怎麼說？當時被嚇哭的小朋友、跑去找大人的小朋友，現在他們又會對司馬光說甚麼？讓學生進行角色扮演，聯繫課文、聯繫生活，發揮想像

力，開展說話訓練。這既是對學生進行安全教育，實現了從文本向生活的遷移，又讓學生在具體的語境中練習了口語交際，鍛煉了學生的想像力。



▲文章插圖

讀了寓言故事《烏鴉和狐狸》，學生痛恨狡猾的狐狸，同情被騙的烏鴉。老師可以設計一個寫作練習：請你發揮想像力，續寫故事：《烏鴉和狐狸的第二次相遇》。學生進行小組討論，大家獻計獻策，一定不能讓烏鴉再上當受騙了。於是學生寫下了極富創意的新編故事：第二天，烏鴉又找到一塊更大更鮮美的肉，面對狐狸的花言巧語、百般哄騙，烏鴉吸取教訓，不慌不忙地先吃肉、後唱歌，最後拍拍翅膀飛走了，把狐狸活活氣死了。

最後，在培養學生創新思維的同時，我們要堅守基本的價值取向，提倡積極的人生觀和價值觀。四年級課文《穀倉裏的黃鼠狼》⁸，描寫黃鼠狼鑽進農民的穀倉偷吃糧食，最後因為吃得太多，長得過於肥胖，洞口變小了，黃鼠狼鑽不出來，被農民打死了。明明是黃鼠狼做了壞事得到懲罰，大快人心，有的老師卻提出這樣的問題：如果你是黃鼠狼，你會怎麼做？這個問題激起了學生對黃鼠狼的無限同情，他們紛紛給黃鼠狼出主意：黃鼠狼在穀倉裏要注意減肥，多進行體育鍛煉；黃鼠狼可以每天鑽進穀倉裏偷運一部分糧食回家，不要一直呆在穀倉裏吃糧食；黃鼠狼應該召集其他同伴一起來偷糧食，不要自己獨吞，等等。老師肯定了學生的回答，並指出課文的主旨：人不能只顧眼前舒適，要及早為未來打算。這樣的啟發教學，只教會學生如何不勞而獲，投機取巧幹壞事，忘記了愛惜糧食的古訓。學生的腦筋變靈活了，道德水準下降了，真是“撿了芝麻，丟了西瓜”，得不償失。

新課程提倡對文本的創造性閱讀，學生可以從多角度評價課文，可以有個性化的理解。教師應充分發揮主導作用，帶領學生聯繫課文的寫作背景、寫作目的，體會作者的本意，更好地把握課文主題。在對課文進行多元解讀，鼓勵學生創新思維的同時，時刻不忘培養學生高尚的道德情操。

注釋：

- 1 香港課程發展議會（2004）《中國語文課程指引（小一至小六）》。
- 2 余憲（1999）《小學語文記 文教與學》，湖南師範大學出版社。
- 3, 8 2006年《新編啟思：中國語文》，啟思出版社，香港。
- 4, 7 2001年《義務教育課程標準實驗教科書（語文）》，人民教育出版社，北京。
- 5, 6 2011年《新·語文》，新亞洲出版社，香港。

參考資料：

- 1 余憲（1999）《小學語文記 文教與學》，湖南師範大學出版社。
- 2 2001年《義務教育課程標準實驗教科書（語文）》，人民教育出版社，北京。
- 3 香港課程發展議會（2004）《中國語文課程指引（小一至小六）》。
- 4 2006年《新編啟思：中國語文》，啟思出版社，香港。
- 5 2011年《新·語文》，新亞洲出版社，香港。

的加閱 力大讀 度思教 維學 訓要 練

晴川

小一“普教中” 閱讀課的教學反思

秋季課程 — 賴曉雯

一、背景

本人所任教的學校在2010-2011學年開始於小一的其中一班嘗試推行“普教中”，當時的PMI班只停留在改變教學語言的階段。對我來說，這個階段十分重要，也很沉重，因為我發現PMI不只是教學語言的轉變，更需要教師在專業技能、教學法，甚至是課程上的轉變。



▲ 賴曉雯老師在實習課上

本學年的PMI班增加至兩班(小一及小二各一班)，其他同級班別也嘗試多以普通話教學。校方於本學年亦參加由語常會及教育局合辦的“協助香港中、小學推行以普通話教授中國語文科”計劃，核心小組的老師們訂定了校本的發展主題為“讀中感悟，怡情寫作”。老師們把着眼點放在朗讀及寫作結合上，這成為了PMI班老師課堂設計的重點。

本文所提及的課堂是小一PMI班的閱讀課，課題為《乒乓球又圓了》。這個班在開學時，大部分學生幾乎沒有接觸過普通話，經過了一個多學期，現時老師使用普通話教學的時間已能達九成以上。本人本着學校課程的關注重點：“提問”及“合作學習”，以學生為課堂主導(高參與)，再配合校本“普教中”的發展主題來設計課堂。本文嘗試對課堂教學的表現作出反思，以求優化“普教中”的教學。

二、課堂教學的表現

創設情境 投入課堂

在這節課裏，我選擇先讓學生回憶打乒乓球的經歷，為學生準備了真正的乒乓球，把課文的情境化為現實，學生更易於理解課文內容，也能引起學生的學習興趣。特別在老師拿出一個被踏扁的球，讓學生去摸、去想辦法的時候，學生簡直變了課文的主角。這樣的教學設計令學生的投入度大增，有助於進行之後的朗讀及小組討論活動。

自學識字 積累詞匯

遇到了難字、生字，老師要求學生用自己的方法去把字記住，或從不同的部件推測字義，由學生主導課堂學習的方法，讓學生養成不同的自學字詞習慣。另外，校方希望老師能在寫作教學時為學生多輸入字詞。我發現，在閱讀教學時為學生積累字詞特別有效，例如從課文中的“別着急”可引導學生說出“害怕”、“緊張”、“傷心”等詞語，加強了學生詞語的運用及積累。

有效引導 自由說話

上文提及校方注重課堂的“提問”，着重學生的思維訓練。我嘗試以重點提問貫穿整個課堂，使學生多討論、多思考，同時插入不同的閱讀策略，如解讀前文後理等，方便學生日後應付公開考試。而最重要的是讓學生自由說出想法，發揮創意，注意生生之間的互動，再由老師的輔助提問引導學生向教學目標邁進。同時，多想多說普通話，亦能培養學生的口語表達能力。

讀中感悟 照顧差異

由於老師以提問貫穿課堂，師生交流熱烈，說多讀少，惜未能運用“普教中”的優勢多朗讀課文，實踐讀中感悟。老師宜培養低年級學生的朗讀習慣及語感，如有機會改良，我會選擇運用師生對讀的方法去理解課文內容，另外再演一演感情色彩比較強的語句，讓學生感受人物的情感之餘，亦能加強學生對書面語的敏感度。而且，全班朗讀的參與度遠比提問的大，也較易於照顧能力稍遜的學生。

自學動腦 需多動筆

據了解內地有的學校，一年級每一節課需有十分鐘的寫字時間。再看這節課，我只任由學生書空，並沒真正的把字練好，老師亦未能看到學生實際的識字成果。所以，老師宜預留時間，最好讓學生多寫寫重點教授的字詞，再巡視學生的表現，方能使學生學習牢固。

合作學習 以強帶弱

既然校方推行合作學習，希望學生能高參與課堂，老師可順勢以強帶弱，營造互相學習、取長補短的學習氣氛。在這一節課堂中，由於多以提問為主，分組則以二人分組較有效率，但不難在活動中發現弱生多成為聆聽者，怯於舉手回答問題，結果由能力較強的學生去主導課堂。老師宜調整分組設置，可協助四人小組仔細分工，弱生負責較簡單的工作，強生負責領導小組，多幫助弱生去解決難題。待老師以抽籤形式來檢視學生的學習成果，較為客觀。

三、對優化“普教中”教學的展望

拼音教學 自學識字

本校的小一拼音教學仍處於新舊交接的狀態，學生只認識拼音而非運用拼音。在未來的日子裏，實希望學校能多花時間於拼音教學上，可參考內地的教學模式，把拼音教學融入讀、寫、聽、說當中，讓學生能早日以拼音作識字及認識字音的自學工具。

拋棄舊有 重點感悟

以往的CMI教學，多着重知識的拆解，把文章拆得支離破碎而不得其深意。自從PMI教學開始，核心小組的老師們的教學也漸漸改變，從以往的知識型，漸過度為感知型。我所任教的學生，大多都很喜愛以普通話朗讀課文，特別是感情強烈的人物對話，學生能把角色性格牢牢抓住，更能欣賞文章之美。

朗讀有法 帶聽、寫、說

朗讀，作為閱讀的引線，導引學生理解課文，以普通話朗讀，更有“我手寫我口”之效。朗讀帶聽，讓學生細心留意老師、同學，甚至錄音的話語，從朗讀中的停連、語感，去理解話語內容。朗讀帶寫，把所讀的文章表達手法，遷移到寫，讀寫之間又相互影響，相輔相成。朗讀帶說，對低年級的學生特別有效，學生從朗讀佳句佳段養成語感，而先讀後說，是為將學習成果內化的表現。

中普合一 互補長短

一直以來，中國語文及普通話是完全不相關的兩個科目，也由兩位不同的老師來執教。可是，在“普教中”的前提下，老師們不得不把小一本來只教四聲的普通話科，改變成大部分時間用來解決語音、拼音問題。而日常的生活用語，只能在中文課或其他時間來補救。長遠來說，中普合一是大趨勢，老師們的教師專業也必中普合一，以求為學生設計校本的“普教中”課程，才能把當中的優點發揮出來。

目標明確 完善課程

在短短兩年推行“普教中”的時間裏，老師們不斷在多方面作出嘗試，更欲把經驗推展開去。在此之前，中文科必須有更明確的目標，為“普教中”課程畫出框架，才能使縱向的發展更全面及有系統。老師們明確指出學生寫作能力較弱，所以更應針對“讀中感悟、怡情寫作”當中的“悟”和“情”制定一系列的策略，完善課程。

兩地交流 提升專業

說到底，儘管香港還沒全面推行“普教中”，沒有完善的教學支援，可教學中最重要的還是老師的專業素質。這並不是指老師都必須考到三級六等的一級成績，而是老師對於這範疇的專業深度和廣度。所以，老師們應盡早裝備自己，多到內地或本地學校觀摩、交流，多了解實行“普教中”的優劣，方能提升自己的專業素質。

結語

這一次的實踐課，雖然自己還有很多不足之處，但正因這些不足，才能讓我知道要向哪個方向邁進。儘管在實行“普教中”不能盡如人意，必須顧全大局，亦正因如此，我們更需要校本的調適課程，滿足每一位學生的需要。每一次深刻的反思，就是將來成功的要素。





▲ 暨大附小校長向中心贈送教學材料



▲ 昌樂小學示範老師



▲ 帶團導師現場評課—讚美



▲ 廣州團學員在暨大附小觀課

廣州、珠海訪問交流團

2012年4月復活節假期，課程學員組成兩個交流團，赴廣州和珠海交流訪問，觀摩內地中小學語文課，行程如下：

珠海團(4月6日)

珠海市香州區 香華實驗學校	小二《畫家和牧童》
	小四《生命生命》
珠海市紫荊中學	初二《雨之歌》
	初二《飲酒》

廣州團(4月9日-11日)

廣州天河區昌樂小學 (廣州開發區第二小學)	小五《祖父的園子》
	小四《冬陽·童年·駱駝隊》
番禺區市橋德興小學	小六·口語交際，《學會讚美》
	小五《楊柳》(香港教材)
廣州暨南大學附屬小學	小一《荷葉圓圓》
	小六《聞官軍收河南河北》(古詩)



▲ 小一寫字教學



▲ 口語交際課的情境說話



▲ 珠海市香華實驗學校示範課



▲ 與番禺德興小學老師合照

校內實踐研習報告

——由CMI到PMI

秋季課程 — 陳旭麗

引言

我任教的學校是一所粵語教學(CMI)的學校，學生除了在每周兩節的普通話課可以接觸到普通話以外，還能在一些課堂以外的活動接觸普通話，例如：早會上用普通話祈禱、普通話角、午間每周一句普通話、中國文化日等。學生的普通話水平只是一般而已，只有一些新移民家庭的學生，普通話的聽說能力比較高。

學校在2010年度開展了“普教中(PMI)”實踐計劃，在參與了這個實踐計劃以後，我參加了“中文教學(普通話為授課語言)專業文憑課程”，透過課堂學習及觀摩示範課等活動，認識了不同的教學法，也認識了內地常用的教學法，因此我嘗試把課程學到的，在課堂中學而致用，特別是朗讀教學，希望能讓學生從朗讀中理解及感悟文章的內容，使讀說結合起來，讓學生更積極、更投入去上語文課。

對於這班從來沒有在中文課上接觸普通話的學生來說，到底會遇到甚麼困難？他們的表現會怎樣？跟CMI有甚麼不同？而作為老師的我，在課堂活動設計上以及施教的過程中，遇到了甚麼困難呢？下面，我希望把這些問題具體講述一下。

由CMI開始

學校從去年開始開展了“普教中”實踐計劃，但只是在某一兩班精英班實行，我的班是二年級的協作班，只有二十個學生，部分學生的學習能力比其他的同級學生稍遜，故這班學生的差異非常大。身為他們的中文科老師和班主任，很想透過PMI的教學實踐，了解一下學生從CMI過渡到PMI的過程中，會面對哪些困難。

在學校參加“普教中”實踐計劃之前，朗讀課文只佔課堂教學時間一個很小的比例，由於進度太緊迫，學生朗讀的機會確實是很少，而我也覺得朗讀在教學的過程中並不是太重要，一直以來，我都只着重釋詞教學、內容深究、修辭、句式等，有剩餘時間的話，才讓學生朗讀課文一兩次。

直到上了PMI的課程以後，我才發現朗讀教學在語文教學中是十分重要的一環，如內地語文課提倡的“讀中悟、讀中說、讀中寫”一樣，在學生反復朗讀的過程中，他們能夠感悟到課文的深層意義，同時培養他們的語感，再產生他們的個人感情，故朗讀是理解文章的重要途徑。

實施過程

第一步 普通話指令

基於大部分學生平常接觸普通話的機會不多，如果突然把中文課的語言由粵語改成普通話的話，這樣必定會嚇到他們的，所以我利用班主任的身分，把平常的指令改成普通話，讓他們多聽普通話，而且這些指令會配合一些簡單的動作，使他們感到既有趣，又有新鮮感。

第二步 增加朗讀

另一方面，我還是用粵語去上中文課，但我開始把朗讀教學融入課堂裏，增加學生朗讀的機會。我會讓學生分組讀、男女讀、開火車讀等不同的方法朗讀。學生確實感到很有興趣，但是他們讀不出感

情、聲音不夠洪亮、還有唱讀的問題，甚至有學生不願意開口。為了教導他們正確的朗讀方法，怎樣有感情地朗讀，我就在他們朗讀前範讀一遍，因為我相信老師的範讀，可以讓學生有模仿的對象，當學生聽過了範讀以後，他們都樂於去模仿，這樣就減少了他們唱讀的機會。

平常我要求學生在我講授課文以前齊讀，現在我讓他們帶着一些問題去自由讀，一開始他們都覺得很奇怪，也有點尷尬，怕鄰座的同學聽到自己讀，但後來情況改善了，他們樂於在課堂裏大聲地讀，覺得是一件很新鮮的事。

第三步 認真朗讀

當他們習慣了這種模式，我就提高了對他們的要求，要他們注意停連、節奏、不讀破句、有感情地，把文章讀通順，還要他們想像文章中的主角的心情。聽了我的要求，他們做得比從前好了一點，然後我再讓他們分組比賽，讓他們更投入，也試試評價同學的表現，從中學習同學的優點，改善自己的不足。

第四步 用普通話溝通

當他們認真地朗讀課文，我知道是時候在本班試行普通話教學了。正如剛才所提及到，我是本班的中文科老師，也是班主任，所以我就利用這個優勢，讓他們多說普通話。我要求他們日常用普通話跟我對答，有部分學生做得不太理想，那我會要求普通話能力較高的學生當小老師教同學。慢慢地，所有學生都願意改以普通話跟我溝通。

第五步 開始普教中

接着我就開始用普通話上中文課。在這之前，我在學生的座位編排上稍為作了一些改動，讓每一組都有一個普通話能力較高的學生，這樣他們可以在同儕之間互相學習。還有，在教授每一篇課文前，我會要求他們先預習，不只是光看課文，是要他們把課文裏不會讀的字詞寫在預習小紙條上，然後寫上它們的拼音，嘗試拼讀(他們在普通話科裏已經有拼讀的經驗)，這樣可以省下一些課堂上糾正讀音的時間，也可以讓他們自己讀通句子，從而培養他們自學的能力。

改了以普通話上課以後，部分學生在回答問題的時候，還是有點怯場，信心不足的情況。下課後我反思了，是因為我的回饋語做得不太好，可能是我太着重學生普通話的發音是不是準確，當他們發音不準的時候，我會馬上糾正他們，打擊了他們說普通話的信心。聽了課程導師伍衛華老師的課，我知道不能再因為學生的發音不準而打斷他們的話，於是我就立即改了這個毛病，嘗試鼓勵他們說，給學生正面的回饋。如果碰上發音的問題，我會等他們說完以後，由我重複一次他們的話，讓他跟我說一遍。不久，他們果然勇於回答，樂於回答。

第六步 利用朗讀，學習課文

在教學的過程中，我在課堂上利用了不



陳旭麗老師

同的朗讀方法，例如：開火車、接龍、自由讀、男女讀、分組讀、全班讀等，運用不同的方式，提高他們對朗讀的興趣，我發現他們上課比以前更投入了。只是在全班讀的時候，偶然也會出現唱讀的情況。這個時候我會邀請小老師(普通話能力較強的學生)朗讀一次，讓別的學生去模仿，這樣反復的嘗試，使學生把文章中的感情讀出來，感悟作者寫文章時的心情。

同的朗讀方法，例如：開火車、接龍、自由讀、男女讀、分組讀、全班讀等，運用不同的方式，提高他們對朗讀的興趣，我發現他們上課比以前更投入了。只是在全班讀的時候，偶然也會出現唱讀的情況。這個時候我會邀請小老師(普通話能力較強的學生)朗讀一次，讓別的學生去模仿，這樣反復的嘗試，使學生把文章中的感情讀出來，感悟作者寫文章時的心情。

教學反思

經過了差不多兩個月的時間，我作出了以下的反思：

1.學生的普通話能力提高了

在這兩個月每天的聽和說，學生的普通話能力的確提高了，無論在課堂上，或者是在課後，他們接觸普通話的機會比以前多了，一個星期的八節中文課，還有平常與我接觸的班主任時間和課後與我交談，學生說普通話的機會增加了，而且由之前不敢開口，到兩個月後，大部分學生都有信心去說普通話。對學生而言，多聽多說確實是學習語言的有效方法。

2.增加朗讀機會

在CMI的時候，朗讀並不是最重要的一環，學生朗讀的機會很少。現在學生每周都有很多的朗讀機會，而且朗讀的模式並不呆板，學生能夠投入朗讀，在模仿老師或同學的過程中，他們能夠讀出文章中的感情。當然還有少部分能力稍遜的學生不敢大聲地讀，但我相信，再花一段時間，這些學生也能投入起來。

總結

一開始，我總覺得反復朗讀對學習中文沒有太大的幫助，反而浪費了太多的教學時間。但在進修的過程中，慢慢地我發現並不是如此。在這兩個月的嘗試中，我發現學生上課時比以前更投入，朗讀讓他們更容易去理解文章的內容大意，而且他們朗讀的時候比以前更有感情，更能感受到文章中的主角的心情，也發揮了他們的想像力。當然，我不是說香港的教學方法一無是處，一定要學內地的教學方法才有效，只是我們可以採用內地做得比較好的朗讀教學，融入到我們平常的教學中，找出最適合學生的教學方法，這樣才能提升學生的語文能力。

“普教中” 課堂 對教師的特殊要求

秋季課程 — 胡泳沂

引言

普通話既是中國全民族的共同語言，同時不少研究亦提出，普通話比粵語更貼近書面語，有利學生學習中國語文；另外由於香港與中國內地及全球各地在不同方面都有更緊密的聯繫，因社會發展，學習共同語——普通話似乎是大勢所趨。然而，香港向來是個以粵語及英語主導教學語言的社會，若轉以普通話教學，如師資不足，反會拖累學生的語文水平，窒礙課堂傳意與學生對知識的吸收，收不到預期的學習效果。因此，作為語文教師，如

採用普通話作教學語言，必須在普通話及教學策略等方面，具有特別加強的能力以配合新的教學要求。



▲ 胡泳沂老師

一、教師自身的語文能力

教師進行教學，自身也必須具備一定的專業資格，但以普通話作

為教學語言的教師，又需要比以粵語方言作教學語言的教師更注重課堂用語的規範性，否則反會造成學生學習語文的另一干擾。

由於香港是粵語區，普通話不是一般學習者的母語，若教師自身的普通話運用能力不達標，便不能有效地傳達意思，致使因語言問題窒礙了知識的傳授。教師也要注意避免在普通話中滲合方言詞彙，以免對學生學習語文時造成干擾，導致用語不倫不類，表達支離破碎。

另外，教師的用語一方面要規範，另一方面又要避免過於艱深，以致影響學生對知識的接收與理解。同時，又要注意過於隨意和口語化，要帶有基本書面語的色彩，使用精煉規範的用詞，而且信息密度亦較日常用語高，這一點，與用粵語授課可能有很大的區別。如教師是由粵語教學轉為用普通話教學，則要在課堂用語上作出調整與篩選。

二、教學設計

在朗讀方面，由於普通話更接近書面語，相較粵語，用普通話教學為學生從朗讀入手感悟課文情感帶來了便利。因此，教師更要好好利用這優勢，多使用不同的朗讀方式，包括教師帶讀，全班齊讀，甚或小組乃至個人示範讀，讓學生從誦讀理解文章。此外，教師宜有選用多元化示範語音及規範語的教材之能力，如聲音材料及視聽影片亦能增加學生對規範語學習的輸入量，從大量輸入中學習，累積語文知識。

三、引導學生多嘗試

以普通話學習中國語文其中一個好處，是普通話接近規範語，多說普通話，可助學生掌握規範語的句型語法。因此，教師

要鼓勵學生多嘗試，只要學生多作口頭表達，同時亦多以普通話朗讀，吸收讀物中的規範語法，則兩種行為的不同效果得以並舉，學生就能從中進行比較，發現自己表述時不合語法的問題，並以讀物作為參考，透過不斷以普通話的朗讀，仿效讀物的句型，改善自己表達上不合規範的毛病。

事實上，學生在進行自身口語的表達與讀物書面語的比較時，是普通話過渡到書面語學習的其中一個步驟，而書面語的學習必須透過大量接觸書面語，大量閱讀及朗讀書面語文章才能收效，因此教師一方面要有引導及鼓勵學生多說、多讀，一方面又能選取學生感興趣的文章，以提起學生閱讀的興趣。

四、營造語言環境

此外，語言的學習是要沉浸的，若學校並沒有為學生營造語言環境，學習過後學生並沒有足夠的環境去實踐新知，應用新知，便會隨即把新知遺忘。所以為了替學生創設語言環境，教師除了可以在課堂上全程使用普通話外，亦可以在與學生日常交流時，堅持使用普通話。教師也可因應校內學生的普通話程度，為學生舉辦不同的普通話專題活動，甚至在一些大型活動，面向家長以至不同嘉賓時，亦鼓勵學生以普通話作交流方式。教師在活動的設計與普通話的聯繫上，需要多花心思，在不同方面及不同活動為學生提供聽講普通話的機會。

同時，以採用普通話上課，教師宜對學生的表達能力及技巧更為包容，因為香港在目前為止，仍是一個使用粵語及英語為主的社區，普通話只能作第三語言，如在課堂上教師總是不斷地糾結於學生個別語音不準的問題上，便會影響了課堂的教學進度。學習語言是需要時間的，糾錯也非一朝一夕可達成，教師當然需帶出正確語音，加強學生印象，但過於糾結在學生當刻的語音問題上，反而會令學生對此語言感到煩厭，當學生不斷地被挫敗感打擊時，便有可能對此語言產生排斥。所以，教師宜更包容鼓勵，為學生營造一個自己是被接納的，教師及所有同學都歡迎自己嘗試而不會受到取笑及否定的學習環境。

五、重視方言對學習語文的好處

除了上面幾點以外，教師亦宜汲取粵語的好處，作普通話為教學語言的增補。事實上，一些粵語詞句乃反映了前代的語言成份、包含了古代漢語詞彙，有助學生學習如唐詩之類押粵語韻的文學；並且不同方言包括粵語，亦影響著普通話的發展，對普通話有補充的作用。如粵語方言中就有一些言簡意賅，形象生動的熟語、俗語及諺語，又有切合社會需要而新創的詞彙，如“水貨”，“打的”等，補充了共同語的詞彙，說起來可得到社會共鳴感。因此，在以普通話作為中國語文的教學語言時，若完全摒除粵語對學習中國語文的作用，則這種教學模式也不能佔有絕對優勢。當然，粵語亦在很大程度上對規範語造成了干擾，教師要在當中進行篩選，是很費功夫的。不過，孩子在學前已習得母語知識，當中包含了不少語言習慣及語感，語言習得是能輔助語言教學的，如將方言完全摒除，也會同時拋棄了兩者相通之處及孩子學習語言的類推能力。

因此，教師在以普通話作教學語言時，既要靈活運用不同教材，在面對詞彙解釋及某些含粵語底蘊的文章時，可互相參考聯繫。而在學習規範語的句式及詞彙時，又應反復讓學生學習句型，不斷滲透鞏固，摒除方言不規範句型的干擾。

普通話拼音卡及活用拼音課業出版

2011年中，中心開始籌劃《普通話拼音卡》出版項目，並於4月成立了“拼音教學資源發展”小組，展開編寫工作。今年3月，中心與三聯書店(香港)簽訂合約，產品定名為《普通話學習工具箱》，計劃於新學期開學前正式出版。

《普通話學習工具箱》除了主體部分424張拼音字卡外，還包括了《活用拼音課業》一冊(共20課)，提供拼音練習作業；同時附有使用說明和遊戲指引。

背景與宗旨

中心研發這套“拼音卡”的宗旨，是為學習普通話的小學生提供一套“漢語拼音”的學習輔助工具，提升拼音學習的興趣和效率。

隨著“普教中”在小學的實施和逐步推廣，很多學校都把拼音教學安排在小一或小二施行，然而，現行教科書多未能配合學校的課程調整，老師往往要自行開發教學資源，或尋求教學支援，以配合新的課程設置。“拼音卡”的出版，可以為教師提供一套拼音課程的教具，輔助課堂教學，活動和遊戲的設計更可配合合作學習(小組)的模式，希望通過輕鬆和有效的學習，讓學生切實掌握和運用拼音這套工具，促進中文學習。

設計思想與內容

研製這套“拼音卡”，主要的設計思想，是培養視讀音節的習慣，加強拼音運用的能力。拼音卡共400多張，包含了普通話的全部音節，樣式如下：



中心一貫提倡拼音教學採用音節整體認讀原則，在師資培訓課程中，亦貫徹此理念。由於“普教中”的實施，拼音課程傾向在初小集中快速完成，並要求學生真正掌握運用拼音能力，以配合中文科學習。這樣一來，教師必須改變原來課程的低效率現象，採用靈活的教法，訓練音節整體認讀，並輔以更多的拼音操練，讓學生看到拼音字母能做到“見形識音”。

中心製作的這套“拼音卡”，希望有助拼音教學向這個方向發展，它的特點是：

- 看卡識音 — 呈現所有普通話音節，是拼音教學的好幫手。
- 音圖對照 — 利用形象，加深記憶。
- 以音識字 — 列舉音節及四聲的常用字，配合學習語文。
- 以字記音 — 利用字音記憶音節，加強整體認讀的效果。
- 延伸遊戲 — 有助採用互動形式，寓教於玩。

學習材料與適用對象

這套《普通話學習工具箱》，共有5種主要的材料：

1. 全套424張拼音卡(主體部分)
2. 普通話音節一覽表
3. 拼音卡說明：424拼音卡分組說明，及拼音遊戲指引
4. 《活用拼音課業》20課，按拼音卡分組，列出音節表、設計練習題
5. 點讀筆：點讀所有音節和例字，均能發聲

《普通話學習工具箱》是一套拼音教學的有效輔助工具，適用於課堂活動和小組活動，此外，也適用於課後學習(興趣)小組、補習教師輔導、家庭親子活動等。

活用拼音課業	
聲母篇	
韻母篇	
第一課(上)	單韻母 a o e i u ü ê er
第一課(下)	單韻母音節
第二課	平舌音+單韻母音節
第三課	翹舌音+單韻母音節
第四課	複韻母 ai ei ao ou
第四課	複韻母音節 (1)
第五課	複韻母音節 (2)
第六課	平舌音+複韻母音節
第七課	翹舌音+複韻母音節
第八課	鼻韻母 an en ang eng
第八課	鼻韻母音節(1)
第九課	鼻韻母 ong
第九課	鼻韻母音節(2)
第十課	平舌音+鼻韻母音節
第十一課	翹舌音+鼻韻母音節
第十二課	ia ie iao iu 韻母
第十二課	i-韻母音節(1)
第十三課	i-韻母音節(2)
第十四課	ian in iang ing 韻母
第十四課	i-鼻韻母音節(1)
第十五課	iong 韻母
第十五課	i-鼻韻母音節(2)
第十六課	ua uo uai ui 韻母
第十六課	u-韻母音節(1)
第十七課	u-韻母音節(2)
第十八課	uan un uang 韻母
第十八課	u-鼻韻母音節(1)
第十九課	ueng 韻母
第十九課	u-鼻韻母音節(2)
第二十課	üe üan ün 韻母
第二十課	ü-韻母音節

《活用拼音課業》簡介

- 《活用拼音課業》集拼音學習與練習為一體，與拼音卡的使用互相配合，也可獨立使用。
- 《活用拼音課業》共20課，每課一個學習重點，內容包括：聲母及韻母口訣、每課相關音節(分類與拼音卡分類一致)、練習題、遊戲活動。附有綜合練習及練習答案。
- 《活用拼音課業》針對“普通話教中文”班級的拼音課程設計，適合小學一年級或二年級全學期使用，可作為課堂練習或課外作業，也可選用作普通話的輔助教材使用，作為拼音教學的延伸，以提高拼音教學的效能。



香港中文大學

普通話教育研究及發展中心

課程總監：梁湘明教授 香港中文大學教育學院院長
何瑞珠教授 香港中文大學香港教育研究所協同所長
林智中教授 香港中文大學香港教育研究所協同所長
課程主任：林建平博士 普通話教育研究及發展中心主任

中心網頁：www.fed.cuhk.edu.hk/~pth
電話：3943 6749 傳真：2603 7542

課程統籌：張勵妍女士
助理主任：廖可欣小姐
計劃協調員：梁念恩小姐
文書：丁美珊小姐

地址：香港中文大學崇基學院李慧珍樓G06室
電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk